

## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR SICAR 2.0

This Memorandum of Understanding (this "MOU") is made on the date the last Participant signs this MOU ("Signature Date"), between Amazon AWS Serviços Brasil Ltda. ("AWS") and the Federal University of Lavras ("UFLA"), represented by its "Agência de Inovação em Geotecnologia e Sistemas Inteligentes". UFLA and AWS are collectively referred to herein as the "Participants" or individually as "Participant".

**1. Scope of Cooperation.** The Participants intend to collaborate on providing certain research/education-related programs to UFLA, and UFLA's students, professors, or researchers, as appropriate. The research/education-related programs may include AWS Academy, AWS Activate and AWS Cloud Credits for Research, among others ("AWS Programs"). Any participation in any AWS Program will be in accordance with the terms and conditions applicable to that AWS Program.

**2. Term; Termination for Convenience.** This MOU will commence on the Signature Date and will end 24 months after the Signature Date. Either Participant may terminate this MOU immediately, for any reason, upon written notice to the other Participant. Upon expiry or termination of this MOU, Sections 4, 5, 6, 7 will continue to apply in accordance with their terms.

**3. No Use of AWS Services.** The Participants agree that this MOU does not govern any access or use of the AWS services (described at <https://aws.amazon.com>) by UFLA. Any access or use of the AWS services will be in accordance with the AWS Customer Agreement, available at <https://aws.amazon.com/agreement> or other written agreement between UFLA and AWS or AWS affiliate, governing UFLA's use of AWS services.

**4. Exclusion of Implied Terms and Warranties.** Except to the extent prohibited by law, each Participant and its affiliates make no representations or warranties of any kind, whether express, implied statutory or otherwise, regarding the scope of cooperation described in this MOU.

## MEMORANDO DE ENTENDIMENTO PARA O SICAR 2.0

Este Memorando de Entendimento (este "MOU") é celebrado na data em que a última parte assina este MOU ("Data de Assinatura"), entre Amazon AWS Serviços Brasil Ltda. ("AWS") e a Universidade Federal de Lavras ("UFLA"), representada por sua "Agência de Inovação em Geotecnologia e Sistemas Inteligentes". A UFLA e AWS são coletivamente referidos aqui como os "Partícipes" ou individualmente como "Partícipe".

**1. Escopo da Cooperação.** Os Partícipes pretendem colaborar na oferta de certos programas relacionados à pesquisa/educação à UFLA e aos alunos, professores ou pesquisadores desta, conforme apropriado. Os programas relacionados à pesquisa/educação podem incluir AWS Academy, AWS Activate e AWS Cloud Credits for Research, entre outros ("Programas AWS"). Qualquer participação em qualquer Programa AWS estará de acordo com os termos e condições aplicáveis a esse Programa AWS.

**2. Prazo; Rescisão por Conveniência.** Este MOU começará na Data de Assinatura e terminará 24 meses após a Data de Assinatura. Qualquer Partícipe pode rescindir este MOU imediatamente, por qualquer motivo, mediante notificação por escrito ao outro Partícipe. Após a expiração ou rescisão deste MOU, as Seções 4, 5, 6 e 7 continuarão a se aplicar de acordo com seus termos.

**3. Não Uso dos Serviços AWS.** Os Partícipes concordam que este MOU não rege qualquer acesso ou uso dos serviços AWS (descritos em <https://aws.amazon.com>) pela UFLA. Qualquer acesso ou uso dos serviços AWS estará de acordo com o AWS Customer Agreement, disponível em <https://aws.amazon.com/agreement> ou outro acordo escrito entre a UFLA e a AWS ou afiliada da AWS, que rege o uso dos serviços AWS pelo Cliente.

**4. Exclusão de Termos e Garantias Implícitas.** Exceto na medida proibida por lei, cada Partícipe e suas afiliadas não fazem representações ou garantias de qualquer tipo, sejam expressas, implícitas, estatutárias ou de outra forma, em relação ao escopo da cooperação descrito neste MOU.

**5. Non-binding Nature.** Except for Section 7 ("Nondisclosure and Publicity"), this MOU is not binding and does not create any rights or obligations of any person, whether or not the Participants enter any definitive agreement relating to the scope of cooperation. This MOU does not oblige either Participant to: (a) commit any funds to the other Participant or towards the scope of cooperation described in this MOU, or (b) enter any binding agreement. Nothing in this MOU modifies or supersedes any agreement between the Participants entered before or after the Signature Date. Each Participant is free to change its intentions described in Section 1, and neither Participant will take any actions or incur any costs in reliance on the other Participant's stated intentions.

**6. No liability.** Except for breach of Section 7 ("Nondisclosure and Publicity"), each Participant, their affiliates, and their personnel will have no liability to the other Participant, its affiliates or their personnel, under any cause of action, under or in connection with this MOU.

**7. Nondisclosure and Publicity.** If the parties have a nondisclosure agreement ("NDA"), then the NDA is incorporated by reference into this MOU. Except to the extent permitted by applicable law, neither UFLA nor AWS will issue any press release or make any other public communication with respect to this MOU or the scope of cooperation described in this MOU, without the other Party's prior written approval of those materials. AWS and UFLA agree that the contents of this MOU are not publicly known and will not be disclosed by them.

**8. Independent Contractors.** AWS and UFLA are independent contractors, and this MOU will not be construed to create a partnership, joint venture, agency, or employment relationship. Neither UFLA nor AWS, nor any of their respective affiliates, is an agent of the other for any purpose or has the authority to bind the other.

**5. Natureza Não Vinculativa.** Exceto pela Seção 7 ("Confidencialidade e Publicidade"), este MOU não é vinculativo e não cria quaisquer direitos ou obrigações de qualquer pessoa, independentemente de os Partícipes entrarem ou não em qualquer acordo definitivo relacionado ao escopo da cooperação. Este MOU não obriga nenhum dos Partícipes a: (a) comprometer quaisquer fundos para com o outro Partícipe ou em relação ao escopo da cooperação descrito neste MOU, ou (b) entrar em qualquer acordo vinculativo. Nada neste MOU modifica ou substitui qualquer acordo entre os Partícipes celebrado antes ou depois da Data de Assinatura. Cada Partícipe é livre para mudar suas intenções descritas na Seção 1, e nenhuma das Partícipes tomará quaisquer ações ou incorrerá em quaisquer custos com base nas intenções declaradas pelo outro Partícipe.

**6. Nenhuma Responsabilidade.** Exceto por violação da Seção 7 ("Confidencialidade e Publicidade"), cada Partícipe, suas afiliadas e seu pessoal não terão nenhuma responsabilidade perante o outro Partícipe, suas afiliadas ou seu pessoal, sob qualquer causa de ação, sob ou em conexão com este MOU.

**7. Confidencialidade e Publicidade.** Se os Partícipes tiverem um acordo de confidencialidade ("NDA"), então o NDA é incorporado por referência neste MOU. Exceto na medida permitida pela lei aplicável, nem a UFLA e nem a AWS emitirão qualquer comunicado de imprensa ou farão qualquer outra comunicação pública com relação a este MOU ou ao escopo da cooperação descrito neste MOU, sem a aprovação prévia por escrito do outro Partícipe para esses materiais. A AWS e a UFLA concordam que o conteúdo deste MOU não é de conhecimento público e não será divulgado por eles.

**8. Contratantes Independentes.** AWS e UFLA são contratantes independentes, e este MOU não será interpretado para criar uma parceria, *joint venture*, agência ou relação de emprego. Nem a UFLA e nem a AWS, nem qualquer uma de suas respectivas afiliadas, é um agente da outra para qualquer finalidade ou tem a autoridade para vincular a outra.

**9. Counterparts and Facsimile Delivery.** This MOU may be executed in two or more counterparts, each of which will be deemed an original and all of which taken together will be deemed to constitute the same document. The Participants may sign and deliver this MOU and any notices under it by facsimile or email transmission.

**9. Contrapartes e Entrega por Fax.** Este MOU pode ser executado em duas ou mais contrapartes, cada uma das quais será considerada um original e todas juntas serão consideradas como constituindo o mesmo documento. Os Partícipes podem assinar e entregar este MOU e quaisquer avisos sob ele por transmissão de fax ou e-mail.

**IN WITNESS WHEREOF,** AWS and UFLA have executed this MOU as of the SignatureDate.

**EM TESTEMUNHO DISSO,** a AWS e a UFLA executaram este MOU na Data de Assinatura.

**AWS – Amazon AWS Serviços Brasil Ltda.:**

Signed by:  
By/Por Paulo Cunha  
E93BEC78F625490...

Name/Nome: Paulo Aparecido Cunha

Title/Título: Company Administrator/Administrador da Sociedade

Date/Data: September 5, 2024

Address/Endereço: Avenida Juscelino Kubitschek, nº 2.041, Torre E, São Paulo/SP, Brasil – 04543-000

E-mail: contracts-legal@amazon.com

**UFLA – Universidade Federal de Lavras:**

Assinado por:  
By/Por José Roberto Soares Scolforo  
0F5756D4AE4F4A5...

Name/Nome: José Roberto Soares Scolforo

Title/Título: Rector/Reitor

Date/Data: setembro 12, 2024

Address/Endereço: Trevo Rotatório Professor Edmir Sá Santos, Lavras/MG, Brasil – 37200-900

E-mail: reitoria@ufla.br / dri@ufla.br



**Certificado de Conclusão**

Identificação de envelope: 41B9B4FBC6764A239BA69AF9872B0E62

Status: Concluído

Assunto: Please DocuSign: Universidade Federal de Lavras - Memorandum of Understanding (2024)

Document Type:

Legal VP:

Bulk Send:

Envelope fonte:

Documentar páginas: 3

Assinaturas: 2

Remetente do envelope:

Certificar páginas: 2

Rubrica: 0

Yasmin Ragan

Assinatura guiada: Ativado

ATTN: Legal Department

Selo com Envelopeld (ID do envelope): Ativado

PO BOX 81226

Fuso horário: (UTC-07:00) Hora das Montanhas (EUA e Canadá)

Seattle, WA 98108

raganyas@amazon.com

Endereço IP: 205.251.233.238

**Rastreamento de registros**


Status: Original

Portador: Yasmin Ragan

Local: DocuSign

03/09/2024 16:37:29

raganyas@amazon.com

**Eventos do signatário****Assinatura****Registro de hora e data**José Roberto Soares Scolforo  
reitoria@ufla.brAssinado por:  
  
0F5756D1AE1F4A5...

Enviado: 03/09/2024 16:38:06

Visualizado: 04/09/2024 09:09:40

Nível de segurança: E-mail, Autenticação da conta  
(Nenhuma)

Assinado: 12/09/2024 12:49:10

Adoção de assinatura: Estilo pré-selecionado

Usando endereço IP: 177.105.30.90

**Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:**

Não oferecido através do DocuSign

Paulo Cunha

Signed by:  
  
E93BEC78F625490...

Enviado: 03/09/2024 16:38:06

cunhapa@amazon.com

Visualizado: 05/09/2024 03:53:07

PS Country Manager

Assinado: 05/09/2024 03:55:28

Nível de segurança: E-mail, Autenticação da conta  
(Nenhuma)

Adoção de assinatura: Estilo pré-selecionado

Usando endereço IP: 216.250.207.137

**Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:**

Não oferecido através do DocuSign

**Eventos do signatário presencial****Assinatura****Registro de hora e data****Eventos de entrega do editor****Status****Registro de hora e data****Evento de entrega do agente****Status****Registro de hora e data****Eventos de entrega intermediários****Status****Registro de hora e data****Eventos de entrega certificados****Status****Registro de hora e data****Eventos de cópia****Status****Registro de hora e data**

Rubem Paulo Saldanha

**Copiado**

Enviado: 03/09/2024 16:38:05

rsaldanh@amazon.com

Visualizado: 03/09/2024 16:45:29

Nível de segurança: E-mail, Autenticação da conta  
(Nenhuma)**Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:**

Não oferecido através do DocuSign

<b>Eventos com testemunhas</b>	<b>Assinatura</b>	<b>Registro de hora e data</b>
--------------------------------	-------------------	--------------------------------

<b>Eventos do tabelião</b>	<b>Assinatura</b>	<b>Registro de hora e data</b>
----------------------------	-------------------	--------------------------------

<b>Eventos de resumo do envelope</b>	<b>Status</b>	<b>Carimbo de data/hora</b>
--------------------------------------	---------------	-----------------------------

Envelope enviado	Com hash/criptografado	03/09/2024 16:38:05
------------------	------------------------	---------------------

Entrega certificada	Segurança verificada	05/09/2024 03:53:07
---------------------	----------------------	---------------------

Assinatura concluída	Segurança verificada	05/09/2024 03:55:28
----------------------	----------------------	---------------------

Concluído	Segurança verificada	12/09/2024 12:49:10
-----------	----------------------	---------------------

<b>Eventos de pagamento</b>	<b>Status</b>	<b>Carimbo de data/hora</b>
-----------------------------	---------------	-----------------------------